

FR Le attentement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

1. DESCRIPTION GENERALE

- 1 – Tube chauffant
- 2 – Poignée de commande d'enroulement
- 3 – Réglage du temps de pose (6s – 8s – 10s – 12s)
- 4 – Réglage de la température (OFF - 170°C – 200°C – 230°C)
- 5 – Témoins lumineux de fonctionnement et de chauffe

2. CONSEILS DE SECURITE

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
• Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
• Danger de brûlure. Conserver l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier lors de son utilisation et de son refroidissement.
• Lorsque l'appareil est raccordé à l'alimentation, ne jamais le laisser sans surveillance.
• Toujours placer l'appareil avec le support, s'il existe, sur une surface plate stable, résistante à la chaleur.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.
• L'installation de l'appareil, et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débarranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou des instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.

• L'appareil doit être débarrassé : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.

• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
• Ne pas tenir avec les mains humides.

• Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
• Ne pas débarrasser en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.

• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs, en particulier.
• Ne pas utiliser pour température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

3. UTILISATION

Suggestions de réglages selon votre type de cheveux et selon le résultat souhaité: se referer aux pictogrammes.

Siem modèle, le générateur lonic diffuse un bruit normal non fonctionement de l'appareil.

Attention : Si le bip ne minuteur ne se déclenche pas après un temps de pose supérieur à 120 secondes, relâcher la pédale.

4. VOS RECONTRES DES DIFFICULTÉS?

• **Les boucles sont trop détendues.**

- Argumenter le temps de pose et/ou la température.
- Diminuer la taille de la mèche.

• **Les boucles sont trop serrées.**

- Argumenter le temps de pose et/ou la température.
- Diminuer le boucle pas les cheveux.
- S'assurer que l'appareil est utilisé dans le bon sens.
- Maintenir le bouton enfoncé jusqu'à 4 bips rapides.

• **Les cheveux se sont coincés / L'appareil émet des bips rapides ou continus et le moteur s'est arrêté.**

- S'assurer que les cheveux sont brossés et défilés avant utilisation.
- S'assurer que la mèche soit bien positionnée au fond de l'appareil (Voir pictogramme).
- Sélectionner une mèche plus fine (2 cm maximum à la racine).
- Débarrasser l'appareil et tirer la mèche en plusieurs fois en tenant à la racine.

• **L'appareil fonctionne et l'appareil émet des bips rapides ou continus sans maintenir le bouton enfoncé et sans mèche insérée dans l'appareil.**

- L'appareil est défectueux. Merci de le retourner à un Centre Service agréé.

PARTICIPONS A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!


Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé avec ce que son traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com.

EN Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

1. GENERAL DESCRIPTION

- 1 – Heating chamber
- 2 – Curl activation handle
- 3 – Timer setting (6s – 8s – 10s – 12s)
- 4 – Heat setting (OFF - 170°C – 200°C – 230°C)
- 5 – On/Off and heat ready indicator

2. SAFETY INSTRUCTIONS

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
• The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause inseparable harm, not covered by the guarantee.
• Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
• When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.

• Always place the appliance with the stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- your appliance has fallen.
- it does not work correctly.
- The appliance must be unplugged:
before cleaning and maintenance procedures.
- If it is not working correctly,
as soon as you have finished using it.
- if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull up by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GARANTIE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

3. OPERATION

• Settings suggestions, depending on your hair type and desired effect: please refer to the images.
• Depending on the model, the ionic generator produces a normal sound when the device is operating properly.
Note: remove your hair from the chamber, even if you do not hear beeping after 12 seconds.

4. HAVING TROUBLE?

The curls are too loose.

- Increase the time and/or temperature.
- Select a thinner strand of hair

The curls are too tight.

- Reduce the time and/or temperature.

The appliance is not curling my hair.

• Ensure the opening of the curl chamber is facing towards your head.

• Press the button until you hear the 4 last quick beeps.

My hair is stuck / The appliance emits beeps and the motor has stopped.

• Make sure that your hair is brushed and tangle-free before use.

• Make sure that your hair strand is well placed in the device (As shown on pictogram).

• Use a smaller section of hair (2 cm maximum at the roots).

• Unplug the appliance and withdraw the hair strand in several steps while holding the strand at the roots.

LED is flashing rapidly and the device keeps beeping without pressing the button and without a strand in the device.

• The appliance is faulty. Please take it back to an approved service centre.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!


Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.


Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

DE Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1 – Heizrohr
2 – Taste für die Aufwicklungsfunktion
3 – Einstellung der Frisierzeit (6s – 8s – 10s – 12s)
4 – Einstellung der Temperatur (OFF - 170°C – 200°C – 230°C)
5 – Leuchtanzeige für die Funktion und das Aufheizen

2. SICHERHEITSHINWEISE

• Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
• Die Zubehörtteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Vermeiden Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit dem heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
• Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen.
• Verbranchungsfähig. Halten Sie das Gerät außer Reichweite von kleinen Kindern, insbesondere während des Gebrauchs und des Abkühlens.
• Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es mit der Stromversorgung verbunden ist.
• Stellen Sie das Gerät immer mit dem Standfuß, sofern vorhanden, auf eine hitzebeständige, stabile und ebene Fläche.

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
• Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.
• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (insbesnndern Kindern) mit eingeschränktem Körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder mentale Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt wer-

den oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn: das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät muss ausgesteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
• Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
• Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuerenden oder ätzenden Produkten.
• Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.
• Legen Sie das Gerät nicht ab, solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät im einer überhitzten des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur originale Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE
Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen.
Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

3. ANWENDUNG

Einstellungsstüps für verschiedene Haararten und Ergebnisse: siehe Symbole.
Je nach Modell erzeugt der Ionen-Generator ein normales Geräusch, wenn das Gerät ordnungsgemäß läuft.
Achtung: Sollte der Piepton des Timers nicht nach einer Frisierzeit von über 12 Sekunden ertönen, entnehmen Sie das Haar.

4. GIBT ES SCHWIERIGKEITEN?

• **Die Locken sind zu schwach.**

- Verlängern Sie die Frisierzeit und/oder erhöhen Sie die Temperatur.
- Nehmen Sie eine kleinere Strähne.

• **Die Locken sind zu klein.**

- Verringern Sie die Frisierzeit und/oder die Temperatur.

• **Das Gerät macht keine Locken.**

- Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig herum verwendet wird.
- Halten Sie die Taste gedrückt bis 4 schnelle aufeinanderfolgende Pieptöne ertönen.

• **Die Haare sind eingeklemmt / Es ertönen schnell aufeinanderfolgende Pieptöne oder Dauertöne und der Motor schaltet sich ab.**

• Überprüfen Sie, ob die Haare vor dem Gebrauch durchgemängt sind.

• Achten Sie darauf, dass sich die Strähne richtig tief im Gerät befindet (siehe Pictogramm).

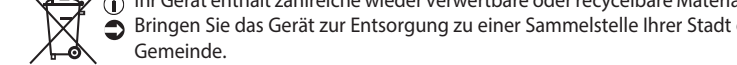
• Wählen Sie eine feinere Strähne (2 cm maximal an der Wurzel).

• Stecken Sie das Gerät aus und ziehen Sie mehrmals an der Strähne, wobei sie diese an der Wurzel festhalten.

• **Die LED blinkt schnell und es ertönen schnell aufeinanderfolgende Pieptöne oder Dauertöne, ohne dass die Taste gedrückt ist oder sich eine Strähne im Gerät befindet.**

• Das Gerät ist defekt. Rechnen Sie das Gerät bei einer autorisierten Kundendienstwerkstatt ein.

TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!


Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien. Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

1. ALGEMENE BESCHRIJVING

1 – Verwarmde buis
2 – Handgreep voor inroeping
3 – Instellen van de krultijd (6 – 8 – 10 – 12)
4 – Instellen van de temperatuur (OFF - 170°C – 200°C – 230°C)
5 – Controlelampje voor werking en opwarming

2. VEILIGHEIDSAADVIEZEN

• Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepassingssfeer normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
• De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
• Controleer of de spanning van uw elektrischeinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
• Gebruik op brandveilige houd. Het apparaat uit de buurt van jonge kinderen, in het bijzonder tijdens de werking en het afkoelen.
• Als het apparaat op de voeding is aangesloten, laat het nooit zonder toezicht achter.
• Plaats het apparaat altijd met de stand, indien aanwezig, op een warmtebestendig, stabiel en vlak oppervlak.

• Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

• **WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.**

- Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Di apparat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. En moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

• **WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.**

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisica, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. E lo strumento sorvegliare i bambini non essere associato al loro godimento con l'apparecchio.

• **Se el cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.**

- Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
- L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, prima di anomalie di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
- Non immergere né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
- Non toccare la spina e i fili.
- Non usare l'apparecchio dalla corrente tirando il filo o, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
- Non usare prolunghe elettriche.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
- Non usare con temperatura inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.

GARANZIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali.

La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

3. UTILIZZO

Indicazioni sulla regolazione secondo la propria tipologia di capelli e secondo il risultato desiderato: Far riferimento al pittogramma.

A seconda del modello, lo ionizzatore produce un suono normale quando il dispositivo funziona correttamente.

Attenzione: Se il bip del timer non scatta dopo un periodo di posa superiore a 12 secondi, rilasciare la cicca.

4. RISCONTROTE DIFFICOLTÀ?

• **I ricci sono troppo larghi.**

- Aumentare il tempo di posa e/o la temperatura.
- Diminuire la dimensione della cicca.

• **I ricci sono troppo stretti.**

- Diminuire il tempo di posa e/o la temperatura.

• **L'apparecchio non arriccia i capelli.**

• Assicurarsi che l'apparecchio sia utilizzato correttamente.

• Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
• Niet in water onderdopen/onder de draad houden, ook niet voor het reinigen.
• Niet met vochtvullen met vliegende handen.
• Niet bij het kaste vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.

• De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de steekker.
• Geen verlengsnoer gebruiken.
• Niet reinigen met scheurende of corrosieve middelen.
• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet worden bedoelmatig anderszins gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een ongebruikelijk gebruik.

Assicurarsi che l'apparelli siano spazzatioli e districati prima dell'utilizzo.
• Assicurarsi che la cicca sia ben posizionata sul fondo dell'apparecchio (vedi simbolo).

• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Diretivas Base Tensão, Compatibilidade Eletromagnética, Meio Ambiente...).
• Os acessórios do aparelho ficam muito quentes no decorrer da sua utilização. Evite o contato com a pele. Certifique-se de que o cabo de alimentação nunca entra em contato com as partes quentes do aparelho.
• Não utilizar o aparelho com um prolongador de energia.
• Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
• Não utilizar a temperatura inferior a 0 °C nem superiores a 35 °C.

• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisica, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. E lo strumento sorvegliare i bambini non essere associato al loro godimento con l'apparecchio.

• **Se el cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.**

• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.

• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, prima di anomalie di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.

• Non immergere né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.

• Non toccare la spina e i fili.

• Non usare l'apparecchio dalla corrente tirando il filo o, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.

• Non usare prolunghe elettriche.

• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.

• Non usare con temperatura inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.

GARANZIA
Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

Assicurarsi che l'apparecchio sia utilizzato correttamente.

• Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

• Cuando está utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchéfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo inusual de accidente apagado.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisica, sensoriali o mentali ridotte, o da persone carenti di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. E lo strumento sorvegliare i bambini non essere associato al loro godimento con l'apparecchio.

• **Se el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.**

• No utilizar el aparato con un prolongador de energía.

• No limpiar con productos abrasivos o corrosivos.

• No utilizar a temperaturas inferiores a 0 °C nem superiores a 35 °C.

• Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• Quando está utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchéfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo inusual de accidente apagado.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los

